

ECO



en español

Desde 1972 en la Conferencia de Estocolmo para el Medio Ambiente, ECO ha sido publicado por agrupaciones no gubernamentales de ambiente, en las principales conferencias internacionales. ECO se edita de forma cooperativa por la Red de Acción Climática (CAN) en reuniones de la CMNUCC ahora en la COP20 /CMP10 en Lima
 Dirección de correo electrónico de ECO: administration@climatenetwork.org – Sitio web de ECO: <http://climatenetwork.org/eco-newsletters> –
 Editorial/Producción: Linh Do. Traducido al español por un equipo de CAN-LatinoAmérica (coord.: Mario Caffera) **Imprima en papel 100% reciclado**

Gestionando los baches camino a París

El polvo de la COP20 se ha (casi) asentado y ahora con sólo 10 meses antes de la COP21 en París, las Partes tienen que reunirse en el camino a seguir hacia el acuerdo de 2015.

En Ginebra, las Partes comenzarán desde donde habían dejado al proyecto de texto de negociación adjunto al Llamado de Lima para decidir la Acción Climática. El proyecto actual tiene muchas opciones en la mayoría de temas, algunas de ellas altamente divergentes.

Hay varias cuestiones clave que necesitan ser encaradas si es que en diciembre habremos de conseguir un acuerdo post-2020 sólido y ambicioso. Una de los más difíciles es llegar a una comprensión compartida del Principio Responsabilidades Comunes Pero Diferenciadas y Compromisos Respetivos (en la diferenciación). Esto está en el corazón de muchas de las áreas divergentes, y las diferencias fueron sólo empapeladas con el compromiso de redacción de última hora en Lima. ECO cree que cuanto antes las Partes traten de avanzar hacia un entendimiento común sobre este tema, más fácil será para las negociaciones el avanzar hacia un resultado ambicioso.

La necesidad de un mecanismo de revisión clara y transparente dentro del acuerdo de París es otro tema emergente. A pesar de que no hubo acuerdo en Lima para realizar una revisión de la primera ronda de INDCs, un mecanismo de revisión institucional que no sólo evalúa el progreso, sino que además permita a los países cerrar la brecha de ambición, es algo clave para la integridad medioambiental del acuerdo.

La sociedad civil debe ser participante activo dentro de esta revisión, la cual debe llevarse a cabo seriamente, y cada 5 años. En el pasado la CMNUCC ha visto muchas revisiones que sólo apuntan al problema sin habilitar soluciones. El mecanismo de revisión dentro del acuerdo de 2015 tiene que ser diferente: debería habilitar y equipar a los países a reducir la brecha entre lo que se requiere según la ciencia y lo que se ha puesto sobre la mesa por cada país.

Esta semana, las Partes deben trabajar para reducir las opciones en el texto vigente y aclarar las ideas que habían presentado anteriormente, a fin de producir un texto de negociación legal aceptable para el final de la sesión. Como las Partes comienzan hoy a discutir la sección C del proyecto de texto de negociación, he aquí algunas sugerencias:

En primer lugar, en el acuerdo debería constar un hecho evidente, que incluso el tío y la tía de ECO entenderían: cuanto menor es el nivel de ambición de mitigación, mayores serán las necesidades de adaptación, y mayores la pérdida y el daño de los impactos del cambio climático y los costos asociados a los mismos, lo que requerirá mucho mayor apoyo para los países vulnerables y las personas que no han causado el cambio climático. Hay una buena base para abordar este continuo de la mitigación, la adaptación y la pérdida y el daño en el párrafo 4 del texto actual. En sesión temática de hoy, las Partes deberían apoyar esta redacción, y hacer mayores esfuerzos para ponerla en operatividad.

ECO cree que la eliminación de las emisiones de combustibles fósiles y la adopción de un 100% de energía

renovable en 2050 debería ser el objetivo a largo plazo del acuerdo de 2015. Una redacción que refojeje esta opción debe ser añadida al texto que sale de Ginebra. El texto también debe tener en cuenta que la consecución de este objetivo se basa en el aumento gradual hasta ambición de mitigación dentro del período pre-2020, así como los países poniendo ambiciosos INDCs sobre la mesa en París. Tal acción oportuna no sólo reducirá los costos en el largo plazo, sino que puede garantizar que los impactos climáticos se reduzcan desde el temprano.

Estos baches colectivamente podrían parecer desalentadores, pero pueden ser superados mediante una combinación de voluntad política y la buena fe negociadora. Las personas, las empresas y las autoridades locales en todo el mundo ya están mostrando el camino. ECO insta a las Partes en Ginebra a hacer lo mismo.

ECO en línea

Recuerde que puede leer su ECO en línea desde su iPad, iPhone o android

<http://bit.ly/GetECO>



Camino al Cero

Los asesores de carrera afirman que para tener éxito, usted necesita tener un claro objetivo de lo que quiere lograr, y luego desarrollar un camino para llegar hasta allí.

Las negociaciones de hoy en el objetivo a largo plazo del acuerdo de París son por lo tanto fundamentales para ayudar a definir nuestro objetivo final. Es decir: para reducir las emisiones de carbono a cero y lograr un mundo alimentado con 100% renovables en 2050.

Para tener una oportunidad probable de mantenerse dentro del umbral de los 2° C de calentamiento máximo, el IPCC nos ha dotado de un presupuesto de carbono de mil gigatoneladas (CO2eq). Eso es todo. Es todo lo que podemos gastar hasta lograr el mágico cero en 2050. Si las tendencias actuales continúan, habremos gastado un tercio de ello en 2020.

Un número creciente de empresas han avalado, mantenerse dentro de este presupuesto de carbono, reconociendo que los beneficios de la acción son muy superiores a los costos de los impactos climáticos. El CEO de Unilever es uno de los muchos pidiendo cero emisiones para el 2050.

La buena noticia es que la economía, así como las consideraciones climáticas, ya se están definiendo el fin de la era fósil. El declive en 2014 de China en el uso de carbón demuestra que con voluntad política y objetivos sólidos y medidas, el país con más alta emisión del mundo puede

Cuando la neutralidad socava la Integridad

Cuando ECO piensa en Suiza que pensamos en esquí, relojes, neutralidad, delicioso chocolate y por supuesto, el Grupo de Integridad Ambiental.

ECO aprecia que Suiza negocie como parte de un grupo con la prioridad declarada de "integridad ambiental", pero nos preguntamos acerca propia integridad de Suiza cuando se trata de sus emisiones nacionales ¿y sus compromisos?

Durante la evaluación multilateral en Lima, Suiza se puso muy evasiva cuando se le preguntó por qué no optar por un objetivo condicional de negativos de 30% de reducción de emisiones para el año 2020. Tal vez sea porque el país, hasta la fecha, sólo ha logrado la estabilización de sus emisiones absolutas. Suiza pone al crecimiento de la población como una excusa cursi de esta falta de ambición. Sin embargo, hay mucho más que Suiza puede hacer, como la institución de políticas para cambiar a su población fuera de los sistemas de altas emisiones de calefacción a petróleo, reducir la propiedad de automóviles per cápita, frente al sorprendente hecho de que ese ciudadano suizo promedio bastidores hasta el doble de millas aéreas anuales de personas en los países vecinos.

ECO espera que Suiza admitirá que ha estado fuera de pista cuando se trató de ambición climática, y demuestre su integridad dando su

alcanzar su punto máximo de uso de carbono bien antes del 2020.

The Economist informó recientemente que el consumo excesivo de energía en Arabia Saudita significa que "el país puede no tener petróleo para exportar en 2030" : verdadero acicate para la innovación nacional y la diversificación.

La energía limpia ya es la opción de bajo costo. En Jamaica, el precio de la energía solar es el mismo que el de la energía de combustible fósil al por mayor, y en Nicaragua, la electricidad por viento es un medio tan caro como la energía de fuentes tradicionales. Las energías renovables se van haciendo rápidamente más baratas en todo el mundo, por lo que el objetivo "100% renovable" es cada vez más atractivo, y el declive de los combustibles fósiles es una realidad cada vez más clara.

De vuelta aquí, en Ginebra, gran parte de lo que se necesita en el texto para hoy ya está ahí. Pocos cambios en C3.1 Opción b, que requiere que las emisiones globales de GEI caigan un 70% (y no 50%) y para lograr cero emisiones de carbono para el año 2050, nos lleva a donde necesitamos estar. Adicionar un recordatorio de que tenemos que transformar el sistema energético para que tengamos "100% de energía renovable y sostenible que satisfaga las necesidades de todos" se parece como una meta a aprobar.

Como expresara Richard Branson, fundador de Virgin Group: ir a cero emisiones para el año 2050 "será impulsar la innovación, aumentar el empleo, crear prosperidad y asegurar un mundo mejor. ¿Por qué esperar más para hacer eso?"

anuncio en la Cumbre del Clima de las Naciones Unidas de convertirse en neutra en carbono.

La Ministra Doris Leuthard, quien hizo este compromiso en Nueva York en septiembre pasado, se encuentra en una posición perfecta para librarlo aquí. ¿Cómo podría no hacerlo cuando ella es responsable de las políticas de Suiza sobre el clima, la energía, el transporte (incluida la aeronáutica), la silvicultura, el medio ambiente, la ordenación del territorio y la (tele)comunicación. Son exactamente estos sectores los que tienen que cambiar en Suiza para hacer un esfuerzo ambicioso en su presentación INDC. ECO también espera seriamente que el rumor de que Suiza tiene la intención de utilizar los mercados de carbono en vez de luchar por una ambiciosa reducción de emisiones en casa sea falso. ¿Cómo podría esto cumplir con una visión de neutralidad en carbono?

Por si fuera poco, el movimiento de Suiza en Lima para evitar hablar de los próximos pasos para la financiación del clima hace que sea aún más difícil de ver cómo Suiza puede presumir de ser un defensor de la integridad del medio ambiente. ECO pide a Suiza que compruebe su reloj y se dé cuenta de cuán tarde es para la acción climática. Sobre este tema, ser neutral no es una virtud: más bien, es el momento de tomar medidas audaces.

Derechos Humanos para todos

Como vosotros, queridos negociadores, abordan la Sección C del documento de elementos, ECO insta a pensar no sólo acerca de números y de principios, sino de personas. Debe haber redacción unificadora en la parte general, operacional del proyecto de texto de acuerdo que reconoce las dimensiones humanas del cambio climático. Le sugerimos:

"Las Partes, en todas las acciones relacionadas con el cambio climático, respetan, protegen, promueven y hacen realidad los derechos humanos para todos".

240 organizaciones respaldaron ayer esta redacción en una presentación a los copresidentes del ADP. Es también lo que cada uno de los 76 expertos independientes del Consejo de Derechos Humanos de la ONU recomendó en un comunicado conjunto a las Partes de la CMNUCC durante COP20.

Parece familiar, ¿verdad? Sí, sí, es muy parecido a lo que está en la visión compartida de los Acuerdos de Cancún. Desde Cancún, sin embargo, nos hemos dado cuenta de que esta referencia no ha hecho la tarea de asegurar que los derechos sean considerados adecuadamente en las políticas climáticas. Este lenguaje en la Sección C ayudará a asegurar que estos principios se aplican a todos los pilares de la Convención.

Hoy es el día para asegurarse de que siga viva en París!

¿Por qué, preguntarán? Bueno, no podemos ignorar el hecho de que el Cambio

Climático tiene consecuencias humanas. Las vidas y el sustento de miles de millones de

personas están montadas en lo que salga de este proceso, y esta redacción es relevante en todos los elementos del texto de negociación.

Tampoco es nada nuevo. Las Partes ya tienen obligaciones de derechos humanos. Este lenguaje, como en la visión compartida del Acuerdo de Cancún, ayuda a explicar que en el contexto del cambio climático. Y ayuda a asegurarse de que las Partes estén mirando hacia su propio pueblo. No importa qué delegación o distrito electoral usted represente, usted se preocupa por su gente. ECO sabe que usted lo hace. Después de todo, usted también es una persona.

Así que al empezar esta semana de negociaciones, ECO y 240 organizaciones le piden a usted asegurarse de que la Sección C asegure que las Partes respeten, protejan, promuevan y hagan efectivos los derechos humanos para todos. Eso no debería ser objeto de controversia, por lo que ¡sólo ve y hazlo!

